

## Глава 30: Рядом

Цинь Цзун резко повернулся, и они встретились взглядами под завесой дождя. Крупные капли барабанили по лбу, Жуань Си казалось, что эта сцена из мелодрамы Цюн Яо, не хватало только душераздирающего крика. В самом деле они выглядели просто глупо до невозможности.

(Цюн Яо — тайваньская писательница, самая популярная авторша сентиментальной прозы. Произведения: Любовь пьянит сильнее вина, Туман на озере мечты, Когда мечты сбываются, Свет вечерней ночи.)

— Ну что, согласен? — Вода почти заливала глаза Жуань Си. — Скажи хоть одно слово.

Цинь Цзун внезапно отшвырнул стул и под взглядом Жуань Си бросился на него, настолько быстро, что они по инерции отступили. Цинь Цзун заключил его в крепкие объятия, крепче, чем когда-либо.

— Ха...ха, — Жуань Си поднял голову. — Не согласен и тут же душишь меня? Такой ты безжалостный, Цинь Цзун!

— Ты не можешь умереть! — Цинь Цзун, все еще тиская его в объятиях, потерся щекой.

— Тогда, кхм... Черт... Я не могу дышать! — Жуань Си изо всех сил пытался вырваться, вдруг посмотрел на него и схватил за щеку. — Ты же не плачешь без причины, да?

Цинь Цзун всхлипнул.

— Неужели встречаться со мной настолько ужасно? — Жуань Си прижался к нему лбом и тут же рассмеялся. — Ну и дела, расстраиваешься — топишь меня, радуешься — тоже топишь меня, не угодишь тебе, товарищ, — он протер большим пальцем покрасневшие глаза Цинь Цзуня, позволяя дождю смывать слезы, и серьезно спросил. — Ты долго меня ждал?

— Немного, всего лишь несколько лет, — чуть слышно произнес Цинь Цзун.

— Конечно, это ведь не щенячья любовь. Я должен беречь приближенные цветы. Несколько лет, а ни разу не проговорился.

— Даже если бы проговорился, ты бы все равно не понял.

— С этого момента я всегда буду защищать тебя, и мы будем идти бок о бок, ни о чем не беспокоясь. Привет, мой маленький возлюбленный.

Цинь Цзун взглянул на него и тут же чихнул.

Жуань Си, готовый к нежностям и лиричным словам: ...

Черт возьми, еще не поздно отказаться от предложения встречаться?

— Ой! Что вы двое делаете? Ай, чего промокли? — Бабушка поспешила взять полотенце.

— Немного постояли под дождем, — ответил Жуань Си. — Вы ешьте без нас, мы сначала примем ванну.

Затем они вдвоем, довольные, счастливые, вернулись в комнату и втиснулись в ванную. Цинь Цзун включил свет, и в зеркале две промокшие до нитки «суповые курицы» встретились взглядами.

— Помоемся вместе, — произнес Жуань Си, стягивая полотенце с головы и снимая рубашку. — Сэкономим время.

Занавески в цветочек слегка сдвинулись, и пространство увеличилось. Душевая тоже была довольно большой, но для двух человек все равно едва хватало места, поэтому им приходилось стоять плечом к плечу, лицом к стене. Горячая вода поднимала пар, обжигая кожу.

— Знаешь, на что это похоже? — Жуань Си встал под душ. — На то, как мы в детстве соревновались, кто дальше пописает.

— Точно, — Цинь Цзун пришел в себя. — Ты ни разу не выигрывал.

— Ты тоже. Каждый раз, когда снимал штаны, начинал плакать.

— Ах, — Цинь Цзун выдавил шампунь и принялся намыливать волосы. — Это потому, что кое-кто постоянно пытался стянуть с меня штаны.

— Не будем ворошить прошлое, — Жуань Си тихо напевал, тоже принявшись мыть голову.

Они, сами не зная почему, следовали ритму друг друга и синхронно намыливали голову. Жуань Си не сдержался и снова начал напевать песню «Я люблю купаться».

Наклон головы, раз-два. Вперед, раз-два. Назад, раз-два, снова наклон...

— Это заразно, — проворчал Цинь Цзун, но не прекратил.

Выйдя из ванной, они пошли на кухню ужинать. Бабушка подготовила для них имбирный чай, они выпили, почистили зубы, а затем вместе упали на кровать.

Ощущения все еще казались немного странными.

Оба лежали неподвижно, пользуясь одной подушкой и одним тонким одеялом. Дождь за окном все еще лил, и они засыпали под его шум.

— Помощь постороннего помогла, — сказал Цинь Цзун. — Когда вернемся, я выражу Бао свою огромную благодарность.

— Малыш-дракон, десять лет исполняющий роль глупого советника.

На мгновение оба смолкли.

— Напомни, что за малыш-дракон? — Спросил Цинь Цзун. — Сколько у тебя всего детей?

Жуань Си, сказавший не подумав: ...

— Детей немного, а вот умственно отсталых малышей завались, — Жуань Си продолжил. — Не думаю, что завтра будет солнечно.

(В общем, тут, скорее всего, трудно переводимая шутка. Напоминаю, что в имени Кун Цзябао есть иероглиф 包 [bao], то есть малыш, а причем тут дракон, я не знаю.)

— Дождя не будет, — Цинь Цзун натянул тонкое одеяльце. — Тебе холодно?

Жуань Си хотел ответить, что ему жарко, но вдруг вспомнил комикс, который читал с Кун Цзябао. Если кто-то спрашивает тебя, холодно ли тебе, скорее всего, он ищет объятий, можно воспользоваться случаем и... Черт возьми!

Поразмыслив, он замер, перевернулся и, не говоря ни слова, обнял Цинь Цзуня, которому действительно было немного холодно. Застигнутый врасплох он завис, а после, придя в себя, улыбнулся.

— Можешь расслабиться? Твердый, как бревно.

— Лаоцзы нервничает, — сказал Жуань Си, чувствуя, как сердце колотится в груди, словно скачущий кролик. — Как и ожидалось, изменение формулировки имеет значение.

— И в чем же разница? — Спросил Цинь Цзун, глядя на него. — Разве человек не один и тот

же?

— Разве может хулиган вести себя так? — Ладони Жуань Си покрылись потом, и он понимал, что Цинь Цзун чувствует то же самое.

И действительно, Цинь Цзун повернулся на бок и рассмеялся.

— Сейчас самое подходящее время, чем займемся? Этой ночью обещают сильный дождь, никто и не услышит, что мы творим.

— Да, — Жуань Си пересчитал его реснички. — Никто не узнает, что мы делали.

— Прошу, — Цинь Цзун положил руку ему на талию, — мой возлюбленный.

В полумраке его лицо стало ближе, и кадык Жуань Си дернулся. Цинь Цзун ведь еще несовершеннолетний, конечно, нельзя заниматься... кое-чем, но и бездействовать тоже нельзя.

Когда чужие губы приблизились сердцу Жуань Си упало — внезапно в дверь постучали, и на пороге объявился Жуань Шэнли.

— Спите? Вам не холодно? Если холодно, достаньте стеганое одеяло из шкафа и используйте с тонким, чтобы не мерзнуть.

Блять!

Жуань Си из-за чувства вины подал голос:

— Не холодно...

Цинь Цзун стал еще ближе. Губы почти соприкасались, и Жуань Си чувствовал, что даже выдыхаемый им воздух в этот миг стал обжигающе горячим. Цинь Цзун прижимал его к себе, их руки цеплялись друг за друга, спутавшись в одеяле и тонком покрывале. Реальная температура и вес ощущал совсем рядом, он даже чувствовал мятный привкус во рту Цинь Цзуня.

Слишком жарко, невозможно дышать.

В стеганом одеяле нет необходимости.

Железная кровать долго скрипела под давлением Цинь Цзуня. Футболка оказалась бесполезной, она не могла скрыть учащенное биение сердца в груди. Ощущение сжатых

ладоней совершенно отличалось от держания кого-то за руку. Губы и языки двух самоучек сплетались в одно целое.

«Натурал» Жуань Си выпрямился и запрокинул голову, его дыхание участилось. Цинь Цзун крепко сжал его руку и оставил пылкий поцелуй на шее.

— Благодарю за гостеприимство, — вежливо произнес Цинь Цзун. — Этот малыш устроил тебя?

— Серьезно, — Жуань Си глядел на него, обводя языком контур губ. — Так себе, едва сойдет, мой маленький возлюбленный. Ты так сильно укусил меня намеренно, да?

— Да, — Цинь Цзун склонил голову, — намеренно.

— Ха, — Жуань Си прошептал ему на ухо. — Первый день в должности, а уже дерзишь?

— Босс прикроет, — Цинь Цзун расплылся в улыбке. — В этом нет ничего дерзкого.

— Нажился и еще жалуешься. Встань, иначе раздавишь меня до смерти.

— Мой вес не смертелен, — Цинь Цзун вдруг сказал. — Ты заговорил с дедушкой.

Дедушка?

Черт, дедушка!

Жуань Си чуть не сбил человека с ног, но, прислушавшись, понял, что Жуань Шэнли вернулся в комнату. Он похлопал Цинь Цзуня по голове.

— Идиот! Напугал меня до смерти.

— Нелегко вызвать у тебя чувство вины, — Цинь Цзун, приняв тумаки, перевернулся и невинно лег, но не отпуская его руку. — Круто?

— Круто, — Жуань Си сжал руку. — Неужели так привязался к этой ириске, что собираешься спать с ней?

— Боюсь, что ты убежишь. Удержать парня непросто, не уследил — и вот молодая девчонка увела.

— Раз уж заговорили и девчонке, — Жуань Си повернулся, — ты тогда говорил про брата?

(В автобусе они говорили про объект симпатии Цинь Цзуня, где он назвал Жуань Си глупеньким.)

— Я очень умел, да? — Цинь Цзун принялся кокетничать. — Чмок!

— Цинь Цзун, не кокетничай. Я все помню, кого ты назвал глупым? У тебя хватит смелости повторить это еще раз?

Цинь Цзун решительно закрыл глаза, намереваясь заснуть.

— Подожди, — Жуань Си крепче сжал его руку. — Ты сейчас в моей власти, и у меня будет много возможностей приструнить тебя.

— Хорошо, — Цинь Цзун закрыл глаза и улыбнулся, — с нетерпением жду.

Жуань Си: ...

Каникулы пролетели незаметно. Связано ли это с Цинь Цзуном или нет, однако Жуань Си ощутил прилив вдохновения и, усевшись за письменный стол, не мог остановиться, пока не исписал стопку бумаги. Цинь Цзун по-прежнему подрабатывал и уставал каждый день, и цвет его лица день от дня становился темнее. Когда выдавалась свободная минутка, они вместе отправлялись на рыбалку. Во всяком случае, рыбу они почти не вылавливали, им просто нравилось спокойствие чистых вод и обильная растительность. Они сидели рядом на маленьких стульчиках, читали книги, а когда никого не было, целовались.

Каждую неделю приезжал Жуань Чэн. Когда Ли Циньян вышла из машины и заметила Цинь Цзуня, с тихим визгом бросилась к нему, схватившись за лицо.

— Мой мальчик! Как ты загорел!

— Я тоже загорел, — стоявший рядом Жуань Си лениво прикрыл уши.

— Ха! Ты и так темненький! — Ли Циньян с болью на сердце взяла Цинь Цзуня за руку. — Скоро будешь облезать! Зачем ты так, поехали обратно!

— Нет, — Цинь Цзун наклонился, позволяя женщине лучше себя рассмотреть. — Как только начнется учеба, я вернусь.

— Ты должен был отдыхать! — Ли Циньян чуть ли не топала ногами. — Во всем виноват Жуань Си!

Жуань Си: ...

— Мне есть что сказать, — заговорил он. — Почему это...

— Это твоя вина, — Ли Циньян похлопала его по спине. — Доводишь меня! Ты и дома не перестаешь издеваться над младшим братом!

— Ай! — Жуань Си подпрыгнул. — Мама, больно. Кроме того, кто над кем издевается? Небо и земля мои свидетели, я люблю его!

К сожалению, Ли Циньян из тех, кто отказывается слушать. Не имея возможности возразить, Жуань Си решительно встал рядом с отцом и притворился деревом. Товарищ Жуань Чэн выглядел довольным.

— Я вообще твой родной сын или нет? Должно быть, вы обменялись с семьей Цинь.

— Хорошая мысль, — с сожалением пролепетал Жуань Чэн. — Жаль только, что ты на два года старше Цзунцзы, не вышло.

— Папа, — Жуань Си обернулся и спросил, — ты мой папа?

— Не будь я твоим отцом, — мужчина поправил очки и скромно сказал, — ты не вырос бы таким красивым.

Жуань Си: .....

После трапезы Ли Циньян последовала за Жуань Шэнли на рыбалку. Как заботливая дочь, она послушно сидела на маленьком стульчике, даже когда старик просто дергал леску, могла придумать целую поэму. Жуань Си собирал мелкие камушки на травянистом берегу позади, прикусив травинку, наблюдал за крепкой спиной Цинь Цзуня, здоровый цвет которого кончался под воротником рубашки. Когда он помогал вытащить сеть, можно было заметить крепкие мышцы.

Жуань Си не удержался от присвистывания, и Цинь Цзун оглянулся на него, словно что-то уловив в его взгляде, улыбнулся.

Действительно красив.

Жуань Си задумался.

Он может стоять здесь весь день и свистеть, восхваляя своего маленького возлюбленного.

— Приведи себя в порядок, — произнес Цинь Цзун, неся ведро с рыбой. — Строишь на меня так, словно хочешь снять с меня одежду.

— Я правда хочу это сделать, — ответил Жуань Си. — Кажется, ты соблазняешь меня.

— Правда? Брат Жуань-Жуань.

— Черт, — Жуань Си рефлекторно прикрыл нос и пришел в себя только тогда, когда он улыбнулся, тут же пиная его. — А ты хорош.

— Можешь раздеть меня вечером, — Цинь Цзун улыбнулся и прошел мимо. — Шорты тоже отдам тебе.

Жуань Си замер на месте, сжимая камень, когда вдруг услышал оклик Ли Циньян.

— Чему ты там один радуешься!

— Погода хорошая, — Жуань Си подбросил камешек. — Мама, я покажу тебе крутые «блинчики».

Закончив болтать, он красиво бросил камень, который пролетев над водой, сделал несколько прыжком и с шумом потонул.

Ли Циньян уже приготовилась аплодировать, когда Жуань Шэнли повернулся и громко закричал:

— Жуань Си! Ты знаешь, что пугаешь рыбу?!

Ли Циньян, следуя за направлением ветра, осторожно опустила руки и вслед за дедушкой принялась его образовывать.

Жуань Си: .....

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://bllate.org/book/14917/1326726>